

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1990)  
**Heft:** 83

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Titelbildgestaltung von Ursula Rodel  
mit Stoffen von Bischoff Textil AG,  
St. Gallen

# TEXTILES

S U I S S E S

© OSEC N° 83 16 OCTOBRE 1990

## OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Avenue de l'Avant-Poste 4  
Case postale 1128  
CH-1001 Lausanne (Suisse)  
☎ 021/23 18 24 Rédaction, publicité,  
abonnements

### ÉDITEUR:

Peter Pfister

### RÉDACTRICE EN CHEF:

Jole Fontana

### COLLABORATEURS PERMANENTS:

Hannelore Blum, Vera Füssmann,  
Ursula Harbrecht, René Hornung,  
Klaus-Dieter Ohk, Tione Raht,  
Rosmarie Zeiner

### PUBLICITÉ:

Carlo Manferdini

### ASSISTANTE D'ÉDITION:

Maria Simanella

### SECRETARIAT D'ÉDITION:

Christa Friedli, Conny Steiger

### CONCEPTION GRAPHIQUE:

Werner Jeker

### RÉALISATION GRAPHIQUE:

Haydè Ardalan, Flavia Cocchi

Revue à diffusion internationale,  
paraissant six fois par an  
sous les titres suivants:

Textiles Suisses: 4 numéros

Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

### ABONNEMENTS ANNUELS:

Textiles Suisses (4 numéros):

Suisse SFr. 66.- Etranger SFr. 76.-

Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros):

Suisse SFr. 33.- Etranger SFr. 38.-

### NUMÉROS SÉPARÉS:

Textiles Suisses:

Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Textiles Suisses-Intérieur:

Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Photolithos par Prolith SA

CH-3098 Köniz

Imprimé par Impression couleurs

Weber SA, CH-2501 Bienne

### PHOTOS:

Michel Béchet, Paris · Jean-Philippe

Decros, Paris · Paul Erhardt, Zurich ·

Graziano Ferrari, Milan · Reto Guntli,

St-Gall · Marcio Madeira, Milan ·

Christopher Moore, Londres · Pia

Zanetti, Tremona

## SOMMAIRE

### Editorial

Nature – Culture

35

### Haute Couture Automne/Hiver 91/92

Femme fin de siècle: jeune et sexy

36

Les tissus suisses dans la Haute Couture

44

### Tissus Hiver 91/92

New Age Comfort

76

### Accessoires

Les boutons – du métal au cuir

106

Des œuvres d'art non encadrées

108

### Lingerie

Le body en vedette

114

### Reportages

Patrick Stoffel AG, Steinach

110

Stehli Seiden AG, Obfelden

132

### Spectrum

142

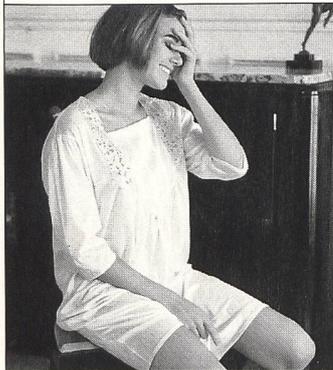
### Traductions

146



**Art en Foulard**

La «Patrick Stoffel Collection» affectionne les foulards de soie créés par des artistes connus. Quatre d'entre eux ont donc réalisé quatre originaux, reproduits sur soie de manière parfaite par un procédé d'impression manuel, édités en nombre limité et numérotés.  
Pages 110-113



**Lingerie 91: Le body en vedette**

Sobriété, naturel et allure sport marquent jusqu'à la lingerie. Des tissus légers, délicats et souples, généreusement ornés de broderie mettent la lingerie au goût du jour.  
Pages 114-129

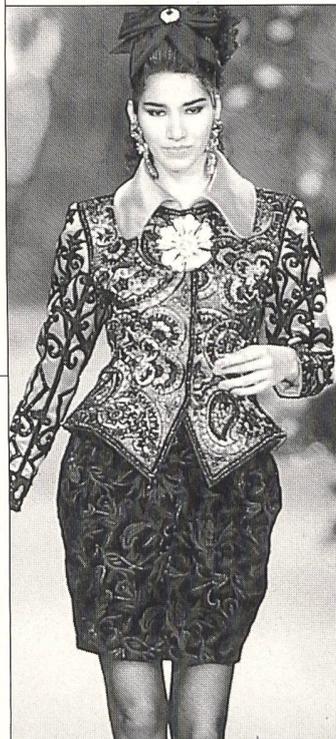


**Les tissus suisses dans la Haute Couture**

Le luxe authentique s'exprime par le tissu, c'est pourquoi la Haute Couture constitue pour les spécialistes suisses en textiles la rampe de lancement de leurs nouvelles réalisations, d'autant qu'aucune limite de prix n'entrave la qualité et l'innovation.  
Pages 44-75

**Femme fin de siècle: jeune et sexy**

Le message de la Haute Couture parisienne est bref: mini. L'image traditionnelle de l'élégance féminine, telle que la définit la Haute Couture, chancelle. La femme est juvénile et sexy. Effet de rajeunissement instauré par une nouvelle génération de couturiers.  
Pages 36-43



**Hommage à Stehli**

Le 150<sup>e</sup> anniversaire de la maison Stehli Seiden AG s'est déroulé sous de bons auspices et avec des prévisions optimistes pour l'avenir. Un défilé réunissant célébrités internationales et tissus Stehli a illustré le succès des exportations.  
Pages 132-136



**Tissus Hiver 91/92**

Les collections des fabricants de textiles suisses sont variées et insistent sur la personnalisation qu'exige la mode. Les thèmes actuels s'intitulent «Modern Culture», «Pure Nature», et «Dark Magic».  
Pages 76-103

